

## ФОРМА КОММЕРЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

№	Требования	Краткая информация
1.	Полное название компании, год основания, УНП *	
2.	Вид деятельности *	
3.	ФИО руководителя *	
4.	Товары/услуги, предлагаемые на экспорт (в т.ч. код ТН ВЭД, артикул, технические характеристики и др.)*	
5.	Наличие сертификатов, разрешений, лицензий и т. д. *	
6.	Возможность гарантийного и сервисного обслуживания за рубежом	
7.	Страны: - в которые компания в настоящее время реализует товары/услуги; - потенциальные партнеры	
8.	Базовые цены, скидки и условия предоставления	
9.	Объем и условия поставки (минимальная / максимальная партия товара, транспортировка, хранение)	
10.	Условия продажи продукции (прямые переговоры, тендеры, через биржу)	
11.	Почтовый адрес, телефон, веб-сайт, e-mail, (англоговорящее контактное лицо) *	
12.	Дополнительная информация, комментарии	

\* поля, обязательные к заполнению.

Примерная форма коммерческого предложения составлена согласно требований МИД РБ.

Важно: коммерческое предложение готовится на русском языке (при направлении в страны СНГ) и соответствующих иностранных языках (при направлении в страны вне СНГ). В случае направления в страны с редкими языками - на английском языке.

**Гомельское отделение БелТПП окажет услуги по формированию и профессиональному переводу на иностранные языки (согласно тарифам, с применением гибкой системы скидок).**

## COMMERCIAL OFFER FORM

№	Requirements	Brief information
1.	Full company name, year of foundation, PIN *	
2.	Type of activity *	
3.	Full name of the Manager *	
4.	Goods/services offered for export (including FEACN, articles, technical specifications, etc.).*	
5.	Availability of certificates, permits, licenses, etc. *	
6.	Possibility of warranty and service maintenance abroad	
7.	Countries: - in which the company currently sells goods/services; - potential partner	
8.	Basic prices, discounts and terms of provision	
9.	Scope and terms of delivery (minimum / maximum lot of goods, transportation, storage)	
10.	Terms of sale of products (direct negotiations, tenders, through the exchange)	
11.	Postal address, phone number, website, e-mail, (English-speaking contact person) *	
12.	Additional information, comments	

\* required fields.

The approximate form of the commercial offer is made according to the requirements of the Ministry of foreign Affairs of the Republic of Belarus.

Important: the commercial offer is prepared in Russian (when sent to the CIS countries) and corresponding foreign languages (when sent to countries outside the CIS). In case of sending to countries with rare languages - in English.

**Gomel branch of the BelCCI will provide services on formation and professional translation into foreign languages (according to tariffs, with the use of a flexible discount system).**